

ACCORDO AI SENSI DELL'ART. 15
LEGGE 241/90

TRA

Il Comune di VITERBO rappresentato dal Dirigente del Settore III Dr. Luigi Celestini, nato a Viterbo il 7 settembre 1961, che qui interviene e stipula ai sensi dell'art. 107 D.Lgs. 267/2000 e dell' deliberazione G.C. n. 246 del 5/7/2019

E

ATCL (Associazione Teatrale fra i Comuni del Lazio), con sede in Roma Via della Vasca Navale 56/58, P.I. 01410971004, C.F. 05533770581, nella persona del suo Amministratore Delegato Luca Fornari, nato a Roma il 12 dicembre 1964

PREMESSO CHE

Il Comune è socio dell'ATCL Associazione Teatrale fra i Comuni del Lazio, ente con scopo istituzionale dello sviluppo e potenziamento delle attività dello spettacolo dal vivo nell'ambito dei Comuni della Regione Lazio e Circuito Multidisciplinare dello spettacolo dal vivo.

L'ATCL - Associazione Teatrale fra i Comuni del Lazio - è il Circuito Multidisciplinare dello spettacolo dal vivo riconosciuto ufficialmente dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali e del Turismo (MIBACT - art. 14 del D.M. 12.11.2007) e dalla Regione Lazio (delibera Giunta Regionale n. 9202 del 29.11.1994 e legge Regionale n. 15 del 29/12/2014 art. 7 comma 2), che da oltre trent'anni sostiene la diffusione dello spettacolo dal vivo sul territorio della Regione e la promozione della formazione del pubblico.

Con deliberazione G.C. n. 246 del 5/7/2019 si è provveduto ad affidare, in via sperimentale, all'ATCL la realizzazione della Stagione Teatrale presso il Teatro dell'Unione ed altri servizi complementari di valorizzazione della struttura per l'edizione 2019/20, secondo le modalità illustrate nella presente convenzione;

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE:

ART. 1

Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto, con valore di patto contrattuale.

ART. 2

Oggetto

La convenzione ha ad oggetto la realizzazione della Stagione 2019/20 presso il Teatro dell'Unione di Viterbo ed attività collaterali, secondo quanto previsto dal programma di cui alla nota ATCL in data 1° luglio 2019.

ART. 3

Oneri a carico ATCL

L'A.T.C.L., che agisce in autonomia organizzativa, tenendo conto delle caratteristiche dei luoghi, della qualità dei servizi richiesti nell'ambito delle politiche culturali e turistiche del Comune, provvederà

ce

LF

all'acquisto degli spettacoli, al pagamento delle compagnie, della pubblicità specifica (manifesti e locandine degli spettacoli), ai costi per il personale e informerà il Comune e/o i responsabili del Teatro di tutti i dettagli tecnici inerenti agli spettacoli. L'ATCL assumerà il ruolo di committente e garantirà la corretta applicazione del D.Lgs 81/08 relativamente alla propria organizzazione e alle organizzazioni terze alle quali affiderà attività e/o servizi.

Si fa eccezione per la Ditta delle pulizie, che opererà sulla base di direttive comunali in giorni ed orari non ricompresi nella Stagione teatrale, e per la Ditta preposta all'assistenza tecnica per gli impianti elettrico, idraulico ed antincendio, che opererà nei giorni dello spettacolo in sinergia con le ditte di service di volta in volta individuate da ATCL.

L'A.T.C.L. garantirà, altresì, la corretta applicazione della vigente normativa sui contratti di lavoro per i propri lavoratori e per i lavoratori delle organizzazioni terze alle quali saranno affidati attività e servizi.

L'A.T.C.L. provvederà alla vendita dei biglietti e degli abbonamenti, che vengono confermati nella misura massima già attuata per la stagione 2018/19, tenendo conto della necessità di garantire condizioni agevolate per studenti ed anziani ed incasserà i relativi proventi.

L'ATCL dovrà garantire:

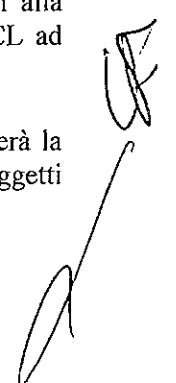
- Stagione Teatrale annuale e manifestazioni collaterali articolati su n. 43 eventi, con installazione presso il teatro di un sistema di biglietteria automatica;
- apertura al pubblico e chiusura del teatro per tutto l'anno con effettuazione di visite guidate in collaborazione con i preposti uffici comunali; dal momento in cui sarà determinata la tariffa per la visita al teatro, ATCL garantirà altresì l'emissione e la riscossione del prezzo del biglietto con versamenti mensili al Comune di Viterbo degli incassi conseguiti;
- personale organizzativo, biglietteria, guardaroba, maschere e tecnico del teatro relativamente alle attività di ATCL, nonché a 10 eventi (con tre settimane di prove) individuati dal Comune di Viterbo ed all'allestimento dei saggi di danza (circa 20 appuntamenti con impegno lavorativo presunto di 30 giornate);
- attività di promozione e comunicazione;
- promozione della partecipazione al complesso delle attività da parte delle più importanti associazioni professionali presenti sul territorio, attraverso sinergie con rilevanti manifestazioni artistiche e culturali realizzate a Viterbo, il coinvolgimento di Scuole di Danza con l'obiettivo di fidelizzare un crescente numero di "utenti" e la collaborazione con la Scuola Musicale;
- prosecuzione della campagna di customer satisfaction.

Il costo complessivo stimato per quanto sopra è pari ad € 374.250 IVA esclusa.

Qualora i costi della stagione e delle altre attività a carico di ATCL (cachet artisti, SIAE, schede tecniche, materiali pubblicitari delle singole compagnie, ecc.), superassero la somma degli incassi e di eventuali contributi pubblici o privati riferiti alla Stagione medesima, l'ATCL si impegna alla copertura della parte eccedente contestualmente allo svolgimento dei relativi spettacoli fino alla somma di €. 50.000 iva inclusa.

Qualora gli incassi a favore dell'ATCL, sommati ad eventuali contributi pubblici o privati riferiti alla Stagione medesima eccedessero il pareggio di bilancio, la somma eccedente sarà destinata da ATCL ad attività culturali nel Comune secondo modalità da concordare successivamente.

Per l'acquisto dei beni e servizi necessari alla realizzazione della Stagione Teatrale, l'ATCL applicherà la normativa in materia di affidamenti pubblici (Decreto Legislativo n. 50 del 2016) e chiederà a tutti i soggetti danti o aventi causa:



- la tassativa applicazione della normativa vigente in materia di previdenza, assistenza e assicurazione sul lavoro;
- il rispetto di ogni condizione prevista nella Legge 13 Agosto 2010, n. 136 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" (G.U. n. 196 del 23 Agosto 2010);
- la presentazione del documento unico di regolarità contributiva (DURC);
- il rispetto di ogni condizione prevista dalla normativa vigente in materia di Prevenzione della Corruzione e in materia di Trasparenza e Integrità;
- il rispetto di ogni condizione prevista nel Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D.lgs. 231/2001 adottato dall'ATCL e dei principi del Codice Etico contenuti al suo interno.

ART. 4

Oneri a carico Comune

Il Comune per la stagione concede in uso a titolo gratuito all'ATCL il Teatro dell'Unione, garantendone la pulizia, la manutenzione impiantistica, la manutenzione e l'idoneità ambientale e strutturale dello stesso per lo svolgimento delle attività nel periodo interessato, formalizzandone la consegna con apposito verbale nel quale saranno indicati in modo specifico le aree concesse e gli impianti in dotazione, per i quali il Comune sin d'ora attesta la rispondenza ai requisiti di legge.

Provvederà, con personale autorizzato alla gestione e manutenzione degli impianti elettrici, antincendio, di areazione e condizionamento ed agli adempimenti relativi alla vigilanza antincendio ad opera dei Vigili del Fuoco.

Inoltre, il Comune, ad integrazione della campagna promozionale attivata da ATCL, provvede alla affissione di manifesti, locandine e volantini, pubblicità sulla stampa, radio locali, internet etc.; qualunque materiale pubblicitario dovrà riportare inderogabilmente anche i loghi di: Regione Lazio, A.T.C.L. (Associazione Teatrale fra i Comuni del Lazio), Mibact così come forniti da ATCL.

Il Comune, concederà un contributo fino alla concorrenza massima di € 120.000 che, per l'importo di € 40.000 sarà erogato all'ATCL come anticipo di rimborso sull'eventuale non raggiungimento del pareggio di bilancio entro il 31 gennaio 2020 su presentazione di idonea documentazione contabile e su presentazione di fatture quietanzate ovvero previa consegna di idonea fideiussione.

Qualora gli incassi, sommati ai contributi pubblici e privati ed all'importo destinato da ATCL alla copertura di eventuali deficit ai sensi del precedente art. 3 comma 6, non arrivassero a coprire il pareggio di bilancio, il Comune concederà, decurtando quanto già erogato come anticipo, un contributo fino alla citata concorrenza massima di € 120.000, che sarà erogato all'ATCL come mero rimborso delle spese sostenute con diretta riferibilità alla Stagione, entro dieci giorni dalla presentazione di adeguata rendicontazione che, al lordo degli incassi, evidenzia l'assenza di utili di gestione.

In caso di pareggio di bilancio, la somma erogata a titolo di anticipo, divenuta eccedente, sarà destinata da ATCL ad attività culturali nel Comune secondo modalità da concordare successivamente.

Il Comune provvederà a far sì, come da contratto nazionale, che il Teatro sia dotato di 1 metro cubo di cantinelle, n° 100 mazze di corde, energia elettrica per un minimo di 60 kw e una bacheca per la pubblicità.

ART. 5

Durata

La presente convenzione sarà riferita al periodo settembre 2019 – giugno 2020.

Alla scadenza, l'ATCL presenterà una dettagliata relazione sull'andamento della Stagione e le risultanze dell'indagine di qualità condotta presso il pubblico nel corso della Stagione medesima. La relazione dovrà indicare dati puntuali relativi agli incassi da biglietteria ed abbonamenti, ai contributi pubblici e privati ottenuti, agli abbonati.

Sarà facoltà del Comune, entro il mese di marzo 2020 e 2021, procedere all'affidamento delle stagioni teatrali 2020/21 e 2021/22, subordinatamente alla disponibilità di somme in bilancio e previa positiva valutazione sia delle attività sin lì condotte per la stagione in corso sia del programma della stagione successiva che ATCL si impegna a far pervenire entro il mese di febbraio di ciascuno degli anni suddetti. In ogni caso, gli importi stanziati annualmente non potranno essere superiori a quello relativo alla Stagione 2019/2020.

ART. 6

Recesso

Entrambe le parti possono esercitare la facoltà di recesso ai sensi dell'articolo 1373, comma 2, del codice civile, previa comunicazione formale.

Restano salvi gli atti effettuati e quelli in corso d'opera al momento del recesso e quanto riconosciuto delle somme spettanti ad entrambi le parti.

ART. 7

Responsabilità

Le parti, ognuno riguardo ai propri dipendenti e collaboratori impegnati nell'esecuzione delle prestazioni contrattuali, si vincolano a garantire l'osservanza degli obblighi derivanti dai contratti collettivi di lavoro in vigore e dalle disposizioni legislative e regolamenti vigenti in materia di lavoro e assicurazioni sociali con assunzione di tutti gli oneri relativi e a far rispettare la vigente normativa in materia di sicurezza e prevenzione sui luoghi di lavoro.

ART. 8

Controversie

In caso di controversia, le parti convengono che il Foro competente in via esclusiva a giudicare la controversia stessa sia quello di Viterbo.

Per gli effetti della presente convenzione l'ATCL dichiara di eleggere il proprio domicilio legale presso la propria sede legale di cui in intestazione.

Viterbo, 8/8/2019.....

Per il Comune di VITERBO

Per ATCL

Roma, 1 luglio 2019

Egr. Dott. Giovanni Arena
Sindaco del Comune di Viterbo

Egr. Dott. Marco De Carolis
Assessore alla Cultura, Turismo e spettacolo,
Marketing territoriale e film commission

Oggetto: Teatro dell'Unione - collaborazione ATCL

Caro Sindaco e caro Assessore,

desidero ancora una volta ringraziarVi per l'opportunità concessa alla scrivente Associazione di collaborare con il Comune di Viterbo. I risultati conseguiti, in termini di qualità delle proposte, di ampliamento dell'offerta e di rispondenza del pubblico, costituiscono il segno tangibile dell'impegno artistico, organizzativo ed economico del circuito regionale per radicare la presenza dello spettacolo dal vivo quale momento identitario di coesione e aggregazione sociale, di educazione e di promozione culturale del territorio.

Alla luce del manifestato apprezzamento dell'Amministrazione Comunale e dell'intento di confermare la collaborazione per il periodo 1 luglio 2019 – 30 giugno 2022. si ringrazia per l'opportunità concessa di allestire e realizzare una progettualità di più ampio respiro che permetterà di scansionare le scelte artistiche e gli impegni economici per la migliore definizione delle proposte culturali da inserire nei cartelloni.

Nel condividere l'orientamento manifestato dall'Amministrazione Comunale di **ampliare l'offerta complessiva del Teatro dell'Unione**, si segnala come tale esigenza sia stata già fatta propria da **ATCL nella stagione conclusasi passando dai 21 spettacoli indicati in convenzione ai 31 realizzati**, cui si aggiungono le attività di prove e di saggi (oltre 20 saggi per 30 giornate di apertura) che hanno richiesto un considerevole sforzo organizzativo ed economico da parte della scrivente Associazione. Tale sforzo è quantificato nella rendicontazione presentata sulle attività 2018-2019, dove l'investimento di ATCL è dovuto andare ben oltre i 50.000,00 euro previsti creando non pochi problemi per la copertura delle spese non preventivate.

A seguire l'ipotesi di lavoro che riguarda la stagione teatrale 2019/2020 dove il funzionamento del Teatro è già previsto a pieno regime.

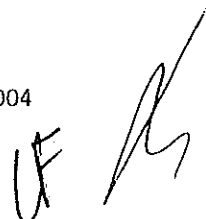
PROPOSTA STAGIONE DELL'UNIONE 2019/2020

Tutte le attività intendono consolidare la funzione del Teatro dell'Unione quale volano di "sviluppo intelligente, sostenibile e inclusivo" per Viterbo e la sua provincia, proseguendo il lavoro avviato nel 2018/2019 con la promozione ed il coinvolgimento della cittadinanza, con lo sviluppo ulteriore

A.T.C.L. ASSOCIAZIONE TEATRALE FRA I COMUNI DEL LAZIO

Via della Vasca Navale 56/58 00146 Roma

tel. 0645426982 fax 0645432518 info@atcllazio.it www.atcllazio.it p. iva 01410971004



di attività in rete fra soggetti culturali e istituzionali del territorio, con l'avvicinamento di ulteriori e diverse fasce di pubblico.

Verrà garantita l'apertura dello spazio nell'intero arco dell'anno, come richiesto dall'Amministrazione comunale, anche per promuovere visite guidate al fine di far conoscere e riscoprire il Teatro dell'Unione quale luogo simbolo del tessuto sociale urbano.

La proposta che segue registra un ulteriore incremento di attività rispetto a quanto previsto dalla precedente convenzione, arrivando a proporre 43 eventi (oltre alle dieci date di iniziative promosse dal Comune di Viterbo). A tutto ciò si aggiungerà il complesso delle attività relativo alla prove di spettacoli promosse sempre dal Comune (3 settimane) ed all'allestimento dei saggi che nel 2019 ha registrato oltre 20 appuntamenti per 30 giorni di funzionamento del teatro.

ARTICOLAZIONE DELLA PROPOSTA

L'attività di ATCL si articolerà su una serie di appuntamenti:

- la stagione "nazionale" in abbonamento con almeno 9 titoli di teatro e 5 eventi;
- la proposta per la danza, con almeno 4 titoli che andranno dai grandi classici del balletto alla danza contemporanea, scelti anche in base esigenze manifestate dalle Scuola di Danza del Territorio per un concreto coinvolgimento del territorio;
- la proposta per la musica e la lirica, con almeno 4 concerti delle espressioni artistiche del panorama nazionale e regionale che attraverseranno stili e performance poliedrici per favorire l'incontro e la partecipazione attiva di formazioni giovanili e associazioni che operano sul territorio;
- la rassegna "Domeniche per famiglie", con almeno 5 spettacoli. Per ATCL gli interventi di educazione e promozione del pubblico rappresentano un valore e una costante affinché il teatro diventi il centro di ritrovo della cittadinanza, unisca le generazioni e svolga una funzione sociale per le famiglie.
- Piccoli Sentieri, progetto di formazione del pubblico del futuro che prevede azioni didattico-educative prodromiche all'essere "in prima fila", destinate a docenti e studenti. Attraverso il lavoro formativo, gli spettatori saranno accompagnati nel loro percorso per gettare le basi di una vera e propria "didattica", del "vedere insieme", del "vedere dal vivo". Saranno proposti 3 spettacoli teatrali per le scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado
- Spettatori Attivi, progetto di guida alla visione e coinvolgimento degli studenti delle scuole secondarie (2 spettacoli);
- Rassegna di Teatro sociale (5 spettacoli);
- Il Foyer dell'Unione (almeno 6 appuntamenti) per ospitare attività collaterali che trasformeranno il teatro in un luogo di incontro dal valore culturale e sociale.

Faranno da corollario alle attività artistiche, una serie di azioni che avranno come scopo precipuo quello di orientare l'utenza ed il pubblico giovanile verso il mondo del teatro.

A.T.C.L. ASSOCIAZIONE TEATRALE FRA I COMUNI DEL LAZIO

Via della Vasca Navale 56/58 00146 Roma

tel. 0645426982 fax 0645432518 info@atcllazio.it www.atcllazio.it p. iva 01410971004



Del complesso delle attività saranno rese partecipi le più importanti associazioni professionali presenti sul territorio, attraverso sinergie con rilevanti manifestazioni artistiche e culturali realizzate a Viterbo, il coinvolgimento di Scuole di Danza con l'obiettivo di fidelizzare un crescente numero di "utenti" e la collaborazione con la Scuola Musicale.

Sarà inoltre garantita la prosecuzione della campagna di customer satisfaction per:

- individuare al meglio la tipologia degli spettacoli e delle attività che incontrano il gradimento del pubblico;
- valutare il giudizio degli spettatori in ordine all'adeguatezza della programmazione, dei costi, della promozione degli eventi, del funzionamento del teatro e della cortesia ed efficienza del suo personale, da cui trarre ulteriori spunti per offrire un servizio culturale migliore.

Le attività da programmare saranno definite entro il prossimo mese di luglio per consentire l'apertura ufficiale della campagna abbonamenti preceduta da una conferenza stampa (primi di settembre), disponibili ad individuare, di comune accordo, ulteriori linee di intervento per l'evoluzione del progetto.

Al fine di corrispondere alle esigenze manifestate dall'Amministrazione comunale di ampliamento dell'impegno organizzativo di ATCL, la scrivente si rende disponibile a garantire i seguenti servizi:

- apertura e chiusura del teatro per tutto l'anno;
- personale organizzativo, biglietteria, guardaroba, maschere e tecnico del teatro relativamente alle attività di ATCL, a 10 date del Comune di Viterbo che verranno definite in seguito, a 3 settimane di prove di spettacoli;
- preposto vigilanza antincendio;
- attività di promozione e comunicazione;
- visite guidate in collaborazione con i preposti uffici comunali.

Presupposto indispensabile per l'operatività del progetto è l'impegno formale del Comune di Viterbo nel garantire e rendersi responsabile per tutto il periodo della manutenzione degli impianti e della piena funzionalità del teatro in ottemperanza alle vigenti disposizioni di legge in tema di agibilità e di sicurezza per il pubblico e per i lavoratori, manlevando ATCL da qualsivoglia responsabilità in ordine a eventuali danni a persone e/o cose che possano verificarsi.

Nell'allegare il piano economico relativo allo svolgimento della stagione teatrale 2019/2020 ed ai servizi correlati all'apertura e funzionamento del teatro con quattro unità impiegate a tempo pieno, si resta in attesa di dare seguito operativo ai presenti contenuti mediante specifica convenzione quadro triennale e specifica convenzione operativa per il periodo 1° luglio 2019 - 30 giugno 2020.

A.T.C.L. ASSOCIAZIONE TEATRALE FRA I COMUNI DEL LAZIO

Via della Vasca Navale 56/58 00146 Roma

tel. 0645426982 fax 0645432518 info@atcllazio.it www.atcllazio.it p. iva 01410971004

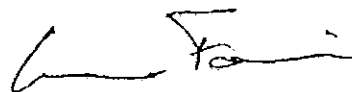


Come evidenziato nell'allegato preventivo, il disavanzo tra costi di gestione, costi di attività, acquisti a tantum e gli incassi delle attività ATCL è di oltre 120.000,00 euro. Mancano però al conteggio tutte le entrate per il Comune derivanti dagli affitti, così come anche le eventuali entrate da sponsorizzazioni (abbiamo offerte in proposito) che si potrebbero fare con l'apertura continuativa del Teatro. Questi sono quindi elementi fondamentali per arrivare a determinare la quota che il Comune dovrà investire direttamente in bilancio.

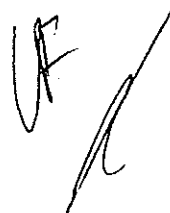
Con l'occasione si evidenzia inoltre che, per far fronte agli eventi previsti per tutto il mese di giugno 2019, si sono sostenute ulteriori spese da parte di ATCL.

Rimanendo a completa disposizione per ogni ragionamento, in attesa di riscontro, si porgono i più cordiali saluti.

L'Amministratore Delegato ATCL
Luca Fornari



All.to Proposta Stagione in Abbonamento 2019-2020



PROPOSTA STAGIONE IN ABBONAMENTO 2019-2020

09 e 10 novembre ore 21,00 e ore 18,30 con allestimento dal giorno 07 novembre

lo spettacolo del 10 è fuori abbonamento

I GIGANTI DELLA MONTAGNA di Luigi Pirandello

Uno spettacolo di Gabriele Lavia

Fondazione Teatro della Toscana *in coproduzione con* Teatro Stabile di Torino

30 novembre ore 21,00 con allestimento dal 25 novembre

FRONTE DEL PORTO di Budd Schulberg con Stan Silverman

Uno spettacolo di Alessandro Gassmann

Teatro Bellini – Teatro Stabile di Catania

08 dicembre ore 18,30

DITEGLI SEMPRE DI SÌ di Edoardo De Filippo

Con Gianfelice Imparato e Carolina Rosi

Compagnia di Teatro Luca De Filippo

05 gennaio ore 18,30

~~MINCHIA SIGAR TOMBANT~~
~~FALSTAFF E IL SUO SERVO~~ di Nicola Fano e Antonio Calenda da W. Shakespeare

Con Franco Branciaroli e Roberto Herlitzka ~~Antonio Russo~~

Regia Antonio Calenda ~~Michel Mistral~~

~~Centro Teatrale Bresciano – Teatro Degli Incamminati – Teatro Stabile d'Abruzzo~~

12 gennaio ore 18,30

MADRE COURAGE E I SUOI FIGLI di Bertolt Brecht

Con Maria Paiato

Regia Paolo Coletta

Società per Attori – Teatro Metastasio di Prato – in collaborazione con Napoli Teatro Festival

01 febbraio ore 21,00

LA CENA DELLE BELVE di Vahè Katcha

Con (in ordine alfabetico) Marianella Bargilli, Francesco Bonomo/Mauro Santopietro , Maurizio Donadoni, Ralph Palka, Gianluca Ramazzotti, Giampiero Rappa, Ruben Rigillo, Silvia Siravo

Regia associata di Julien Sibre e Virginia Acqua

Ginevra Media Production – Teatro Carcano

23 febbraio ore 21,00

REGALO DI NATALE di Pupi Avati

Con Gigio Alberti, Giovanni Esposito, Valerio Santoro, Gennaro Di Biase, Fulvio Pepe

Regia Marcello Cotugno

La Pirandelliana

15 marzo ore 18,30

COUS COUS KLAN di Gabriele De Luca

Uno spettacolo di Carrozzeria Orfeo

Carrozzeria Orfeo – Marche Teatro – teatro dell'Elfo – Teatro Eliseo

27 marzo ore 21,00

SI NOTA ALL'IMBRUNIRE scritto e diretto da Lucia Calamaro

Con Silvio Orlando

Il Cardellino – Teatro Stabile dell'Umbria

Costo stimato in via di definizione solo dei cachet euro 105.000,00

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping letters, likely initials or a full name, located in the bottom right corner of the document.

Al momento proposta fuori abbonamento i seguenti spettacoli:

03 novembre ore 18,30 con teatro per allestimento dal 30 ottobre
Memorie di Adriano con Pino Micol
Regia Maurizio Scaparro

15 novembre ore 21,00
Juliette coreografia e regia Loredana Parrella
Cie Twain

23 e 24 novembre ore 21,00 e ore 18,30
Les Bohemiens – Opera Rock
Compagnia della Rupe

Handwritten signature or initials in the bottom right corner of the page.